

Министерство здравоохранения Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Санкт-Петербургский государственный химико-  
фармацевтический университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации  
(ФГБОУ ВО СПХФУ Минздрава России)

**Факультет промышленной технологии лекарств  
Научно-образовательный центр иностранных языков  
и межкультурной коммуникации**

СОГЛАСОВАНО

Декаан ФПТЛ

 А.Л. Марченко

«28» августа 2020 г.



Профессор А.Ю.Г. Ильинова

«28» августа 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.Б.01 Иностранный язык**

Направление подготовки (специальность): **19.04.01 Биотехнология**

Профиль: Инновационные технологии выделения и очистки биотехнологических АФС

Форма обучения: очная

Год обучения: 1 семестр: 2

№	Вид деятельности	Семестр
		2
1	Лекции, час.	-
2	Семинарские занятия, час	-
3	Практические занятия, час	32
4	Лабораторные занятия, час	-
5	Консультации, час	8
6	Занятий в активной и интерактивной форме, час	10
7	Самостоятельная работа, час	68
8	Курсовая работа / курсовой проект (КР, КП)	-
9	Форма промежуточной аттестации (зачет), час	Э, 2
10	Всего часов	108
11	Всего зачетных единиц	3

Санкт-Петербург-2020

Программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС 3+, Приказ Минобрнауки России от 21.11.2014 №1495, зарегистрировано в Минюсте России 19.12.2014 № 35275) в соответствии с требованиями к обязательному минимуму содержания основной образовательной программы по направлению подготовки по специальности 19.04.01 «Биотехнология» (уровень магистратуры).

Место дисциплины в структуре учебного плана: Блок 1, базовая часть.

Рабочая программа утверждена решением совета ФПТГЛ, протокол от 28.08. 2020 г. № 1

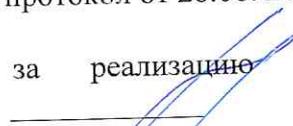
Рабочую программу разработал:  
Доцент, кандидат филологических наук



Е.А. Осипенко

Рабочая программа одобрена на заседании научно-образовательного центра иностранных языков и межкультурной коммуникации протокол от 28.08. 2020 г. № 1

Директор НОЦ И МКК, ответственный за реализацию дисциплины:  
Кандидат педагогических наук



Г.А. Рожков

Ответственный за образовательную программу:  
Доцент кафедры биотехнологии,  
кандидат химических наук



Н.В. Котова

Председатель методической комиссии факультета:  
Заведующий кафедрой аналитической химии,  
кандидат химических наук, доцент



Г. М Алексеева

### 1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» реализуется во втором семестре в рамках обязательной (базовой) части дисциплин (модулей) Блока 1 и является базовой для освоения дисциплин Б1.В.ДВ.04.02 «Иностранный язык для научной работы» и Б1.В.ДВ.04.01 «Иностранный язык для деловых контактов».

### 2. Внешние требования к дисциплине

Таблица 2.1

<b>Компетенция ОПК-2 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности, в части следующих индикаторов ее достижения:</b>	
ОПК-2.1	представляет результаты своей деятельности на иностранном языке
<b>Компетенция ПК-2 Способность представлять результаты выполненной работы в виде научно-технических отчетов, обзоров, научных докладов и публикаций с использованием современных возможностей информационных технологий и с учетом требований по защите интеллектуальной собственности, в части следующих индикаторов ее достижения:</b>	
ПК-2.3	реферировать и аннотировать информацию научного, делового и профессионального назначения на иностранном языке, необходимую для организации и проведения научных исследований в области биотехнологии

### 3. Требования к результатам обучения дисциплине.

Таблица 3.1

Результаты обучения по дисциплине по уровням освоения (иметь представление, знать, уметь, владеть)	Формы организации занятий			
	Лекции	Практические занятия / семинары	Лабораторные работы	Самостоятельная работа
<b>ОПК-2.1</b> представляет результаты своей деятельности на иностранном языке				
<b>1.</b> Знать основные грамматические явления, характерные для научной и профессиональной речи; методы и приемы синтаксического анализа специализированного текста; лексический минимум в объеме, необходимом для возможности профессионально-ориентированной коммуникации и получения информации из зарубежных источников	-	+	-	+
<b>2.</b> Уметь переводить грамматические структуры, характерные для специальной литературы; самостоятельно	-	+	-	+

работать с языковым материалом с использованием справочной и учебной литературы (вести поиск, обработку, анализ и систематизацию научно-технической информации)				
<b>ПК-2.3 реферировать и аннотировать информацию научного, делового и профессионального назначения на иностранном языке, необходимую для организации и проведения научных исследований в области биотехнологии</b>				
3. Знать основные грамматические явления, характерные для научной и профессиональной речи; методы и приемы составления аннотации научного текста и его реферирования	-	+	-	+
4. Владеть приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы	-	+	-	+

#### 4. Содержание и структура дисциплины

##### 4.1. Общая структура дисциплины

Таблица 4.1

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (дидактической единицы)	Аннотированное содержание раздела дисциплины
4.1.1	Грамматика	Структура предложения. Глагольные времена. Активный и пассивный залог. Модальность и способы ее выражения. Неличные формы глагола. Многофункциональные слова (глаголы, предлоги, местоимения, союзы). Многоэлементные определения. Эмфатические конструкции. Синтаксические трудности перевода.
4.1.2	Разговорная практика	Устные разговорные темы по различным аспектам учебной и профессиональной деятельности
4.1.3	Переводческая практика	Тексты по специальности. Чтение, перевод, синтаксический анализ. Составление тематического словаря.
4.1.4	Письменная практика	Тестирование, письменные задания

##### 4.2. Содержание дисциплины по видам учебных занятий

Таблица 4.2

Темы лекций	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения
<b>Не предусмотрены</b>			

Таблица 4.3

Темы/разделы	Активные	Часы	Ссылки на	Учебная деятельность
--------------	----------	------	-----------	----------------------

практических занятий	формы, час.		результаты обучения	
<i>Семестр: 2</i>				
Фармацевтическая промышленность вчера и сегодня.	1	2	1,2,4	Актуальное членение предложения. Профессиональный язык и его особенности. Введение и изучение новой лексики по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений по тексту «Фарм. Промышленность». Аудирование, выполнение задания по прослушанному тексту.
История развития биотехнологии как науки	1,5	4	1,2,4	Введение и изучение нового лексического материала по изучаемой теме. Выполнение заданий по тексту «Биотехнология». Просмотр видео по изучаемой теме, задания по фильму. Устная беседа (обсуждение) по теме. Подготовка доклада по теме. Повторение и выполнение лексико-грамматических заданий по изучаемой теме.
Поликлинические испытания	1,5	4	1,2,4	Введение и изучение нового лексического материала по теме. Выполнение заданий по тексту «Доклинические испытания». Прослушивание текста и выполнение задания по аудированию. Повторение темы «Пассивный залог» и выполнение задания по грамматике. Просмотр видеоматериала и выполнение заданий по фильму «Доклинич. испытания». Написание короткого эссе по изучаемой теме, обсуждение эссе.
Фармацевтическое производство. GMP.	1,5	4	1,2,4	Студенты изучают новую лексику, выполняют устные и письменные задания по изучаемой теме; выполняют задания по просмотренному видео, по изучаемому грамматическому материалу, по переводческой практике; выступают с докладом-презентацией по изучаемой теме на мини-конференции; обсуждение докладов.
Моя научно-исследовательская деятельность	0,5	2	1,2,3,4	Чтение и перевод научных текстов/статей по направлению исследования магистранта; проверка терминологических словарей; беседа по теме исследования.
Фармацевтическая промышленность и окружающая среда	1	4	1,2,3,4	Введение и изучение нового лексического материала. Прослушивание текста и выполнение задания по аудированию.

				Выполнение лексико-грамматических упражнений к тексту «Фарм. Промышленность и окружающая среда» Повторение темы «Модальность и способы ее выражения» и выполнение упражнения. Просмотр видеоролика по изучаемой теме и выполнение задания по фильму. Повторение и выполнение заданий по теме «Многозначные слова», выполнение упражнения. Учебная дискуссия.
Работа на фармацевтическом предприятии. Правила безопасности на рабочем месте	1 1	4	1,2,4	Введение и изучение нового лексического материала. Прослушивание текста и выполнение задания по аудированию. Выполнение лексико-грамматических упражнений к тексту. Повторение темы «Неличные формы глагола», и выполнение упражнения. Написание эссе по изучаемой теме.
Моя научно-исследовательская деятельность	0,5	4	1,2,3,4	Чтение и перевод научных текстов/статей по направлению исследования магистранта; проверка терминологических словарей; беседа по теме исследования.
Перспективы карьеры (профессия)	1,5	4	1,2,3,4	Введение и изучение нового лексического материала. Прослушивание текста и выполнение задания по аудированию. Выполнение лексико-грамматических упражнений к тексту. Синтаксические трудности перевода проф. текстов; выполнение заданий по теме. Ролевая игра «Моя профессия». Доклад-презентация по изучаемой теме.
<b>Итого:</b>	<b>10</b>	<b>32</b>		

Таблица 4.4

Темы лабораторных занятий	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
<b>Не предусмотрены</b>			

### 4.3. Самостоятельная работа обучающихся

Таблица 4.5

№	Виды самостоятельной работы	Ссылки на результаты обучения	Часы на выполнение	Часы на консультации
<i>Семестр: 2</i>				
1	Подготовка к практическим занятиям:	1-4	32	4

	выполнение домашнего задания по изучаемым темам			
	Обучающиеся самостоятельно читают, переводят научные статьи; выполняют задание по письму; составляют терминологический словарь, в соответствии с заданиями в ЭИОСе: Осипенко Е.А. Иностраный язык для научной работы: электронный учебно-методический комплекс/Е.А. Осипенко; ФГБОУ ВО СПХФУ Минздрава России.- Санкт-Петербург, 2019. –Текст электронный// ЭИОС СПХФУ [сайт].– URL: <a href="https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552">https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552</a> – Режим доступа: для авторизир.пользователей.			
2	Подготовка сообщения по изучаемой теме	1,2,3	16	2
	Обучающиеся изучают структурные особенности постерного доклада и формальной презентации, готовят сообщение по теме занятия в соответствии с МУ : Осипенко Е.А. Иностраный язык для научной работы: электронный учебно-методический комплекс/Е.А. Осипенко; ФГБОУ ВО СПХФУ Минздрава России.- Санкт-Петербург, 2019. –Текст электронный// ЭИОС СПХФУ [сайт].– URL: <a href="https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552">https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552</a> – Режим доступа: для авторизир.пользователей.			
3	Подготовка к промежуточной аттестации (экзамен)	1-4	20	2
	Обучающиеся готовятся к экзамену в соответствии с программой и требованиями, изложенными в ЭИОСе: Осипенко Е.А. Иностраный язык для научной работы: электронный учебно-методический комплекс/Е.А. Осипенко; ФГБОУ ВО СПХФУ Минздрава России.- Санкт-Петербург, 2019. –Текст электронный// ЭИОС СПХФУ [сайт].– URL: <a href="https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552">https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552</a> – Режим доступа: для авторизир.пользователей			

## 5. Образовательные технологии

В ходе реализации учебного процесса по дисциплине проводятся практические занятия. По темам, рассматриваемым на практических занятиях и изучаемым самостоятельно, и вызывающим затруднение вопросам проводятся консультации.

Для организации и контроля самостоятельной работы обучающихся, а также проведения консультаций применяются информационно-коммуникационные технологии (таблица 5.1).

Таблица 5.1

Информирование	<a href="https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552">https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552</a>
Консультирование	<a href="https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552">https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552</a>
Контроль	<a href="https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552">https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552</a>
Размещение учебных материалов	<a href="https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552">https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552</a>

В ходе реализации учебного процесса по дисциплине применяются следующие интерактивные формы обучения (Таблица 5.2).

Таблица 5.2

<b>1. Ролевая игра</b>
Обучающиеся разыгрывают предлагаемые диалоги, связанные с деятельностью провизора, и составляют свои по предлагаемой модели на основе изученной профессиональной лексики.
<b>2. Сообщение (презентация)</b>
Обучающиеся готовят доклад-презентацию по одной из разговорных тем, связанной с их производственной деятельностью, соблюдая композиционные и стилистические

особенности формальной презентации
<b>3. Дискуссия</b>
Обучающиеся обсуждают в парах и группах проблемы, связанные с изучаемыми темами/ разговорными темами; используются обороты для выражения обмена мнениями, согласия/несогласия и др.

## 6. Правила аттестации обучающихся по дисциплине.

### 6.1. Общая характеристика форм текущего контроля и промежуточной аттестации

По дисциплине «Иностранный язык» проводится текущий контроль и промежуточная аттестация по дисциплине.

#### 6.1.1. Характеристика форм текущего контроля по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине «Иностранный язык» осуществляется на практических занятиях и заключается в выполнении обучающимися письменных тестовых заданий по лексике и грамматике, практических заданий по переводу, написании эссе и устного вопроса-собеседования по изучаемым темам.

Таблица 6.1

Номер и наименование раздела дисциплины	Наименование оценочного средства
4.1.1. Грамматика	Тестирование
4.1.2. Разговорная практика	Устный опрос
4.1.3. Переводческая практика	Практические задания
4.1.4. Письменная практика	Письменные задания

#### 6.1.2. Характеристика промежуточной аттестации по дисциплине

**Промежуточная аттестация** по дисциплине проводится по завершению периода ее освоения (семестра). После второго семестра проводится промежуточная аттестация в форме экзамена.

Экзамен проводится по экзаменационным билетам. По результатам экзамена выставляется оценка по шкале «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично».

Таблица 6.2

№ семестра	Форма промежуточной аттестации	Наименование оценочного средства
Семестр 2	Экзамен	Экзаменационный билет

Требования к структуре и содержанию оценочных средств представлены в Фонде оценочных средств по дисциплине (Фонд оценочных средств дисциплины).

#### 6.1.3. Соответствие форм аттестации по дисциплине формируемым компетенциям

В таблице 6.3 представлено соответствие форм текущего контроля и промежуточной аттестации заявляемым требованиям к результатам обучения по дисциплине.

Таблица 6.3

	Формы аттестации	
	Текущий контроль	ПА

Коды Компетенций ФГОС	Индикаторы достижения компетенций	Устный опрос	Тестирование	Письменные задания	Практические задания	Экзамен
ОПК-2	ОПК-2.1 представляет результаты своей деятельности на иностранном языке	+	+	+	+	+
ПК-2	ПК-2.3 реферировать и аннотировать информацию научного, делового и профессионального назначения на иностранном языке, необходимую для организации и проведения научных исследований в области биотехнологии	+	+	+	+	+

Таблица 6.4 иллюстрирует соответствие структуры оценочных средств промежуточной аттестации результатам обучения по дисциплине.

Таблица 6.4

Код индикатора достижения Компетенции	Ссылка на результаты обучения по дисциплине	Семестр 2	
		Экзамен	
		Экзаменационный билет	
		Чтение и перевод текста по специальности	Собеседование
ОПК-2.1	1,2	+	+
ПК-2.3	1,4, 3	+	+

### 6.2. Порядок проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Текущий контроль по дисциплине «Иностранный язык» осуществляется на практических занятиях и заключается в выполнении обучающимися тестирования по лексике и грамматике, практических заданий по переводу, письменные задания, устный опрос.

**Тестирование** по лексике и грамматике проводится по завершению изучения каждой темы и ставит целью проверить уровень ее проработки студентами. Тестовое задание состоит из заданий на множественный выбор, и направлено на контроль усвоения лексического и грамматического материала по изучаемым темам.

**Письменные задания** по лексике и грамматике выполняются в ходе изучения каждой темы и состоят из мэтчинга и перевода предложений с русского языка на иностранный язык; могут быть включены задания на выбор правильного перевода иноязычного предложения на русский язык. **Практические задания** по переводу включают опрос новой терминологической лексики, анализ синтаксических трудностей текста.

**Устный опрос сообщение (доклад) по выбранной теме.** Доклад на иностранном языке должен демонстрировать результаты, полученные обучающимся в рамках проработки выбранной темы.

Задание оценивается как «зачтено - не зачтено». Задание считается выполненным и студенту ставится «зачтено», если студент раскрыл заданную ему тему, правильно структурировал доклад, использовал 15 метакоммуникативных оборотов, аргументировано и вежливо ответил на вопросы студентов, правильно оформил презентацию.

**Промежуточная аттестация** по дисциплине по окончании семестра проводится в виде экзамена. Экзамен проводится по билетам с сочетанием письменной и устной форм проведения, с предварительной подготовкой в течение 45 минут.

Порядок проведения экзамена:

1. Экзамен проводится в период экзаменационной сессии, предусмотренной календарным учебным графиком. Не допускается проведение экзамена на последних аудиторных занятиях.

2. Экзамен должен начинаться в указанное в расписании время и проводиться в отведенной для этого аудитории. Самостоятельный перенос экзаменатором времени и места проведения экзамена не допускается.

3. Преподаватель принимает экзамен только при наличии ведомости и надлежащим образом оформленной зачетной книжки.

4. Критерии оценки ответа студента на экзамене, а также форма его проведения доводятся преподавателем до сведения студентов до начала экзамена на экзаменационной консультации.

5. Результат экзамена объявляется студенту непосредственно после его сдачи, затем выставляется в экзаменационную ведомость и зачетную книжку студента. Положительные оценки заносятся в экзаменационную ведомость и зачетную книжку, неудовлетворительная оценка проставляется только в экзаменационной ведомости. В случае неявки студента для сдачи экзамена в ведомости вместо оценки делается запись «не явился».

Уровень качества ответа студента на экзамене определяется с использованием оценок «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично». Если по итогам проведенной промежуточной аттестации результаты обучающегося не соответствуют критерию сформированности компетенции, обучающемуся выставляется оценка «не удовлетворительно». Оценка «удовлетворительно», «хорошо» или «отлично» означает успешное прохождение промежуточной аттестации.

Критерии выставления общей оценки по результатам промежуточной аттестации представлены в разделе 6.3.

### 6.3. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках промежуточной аттестации по дисциплине

Таблица 6.5

Код компетенции	Показатель сформированности (индикатор достижения компетенции)	Структурные элементы оценочных средств	Критерии оценки сформированности компетенции	
			не сформирована	сформирована
<b>Семестр 2</b>				
<b>Оценочное средство 1</b>				
ОПК-2  ПК-2	ОПК-2.1: представляет результаты своей деятельности на иностранном языке  ПК-2.3 реферировать и аннотирует информацию научного, делового и профессионального назначения на иностранном языке, необходимую для организации и	Экзаменационный билет	Делает грубые ошибки в понимании основного содержания текста в переводе грамматических структур и их употреблении в письменной и устной речи	Допускает незначительные ошибки в понимании основного содержания текста, в переводе грамматических структур их употреблении в письменной и устной речи

	проведения научных исследований в области биотехнологии			
--	---	--	--	--

Компетенция считается сформированной на уровне требований к дисциплине в соответствии с образовательной программой, если по итогам применения оценочных средств или их отдельных элементов результаты, демонстрируемые обучающимся, отвечают критерию сформированности компетенции.

Правила принятия решения о сформированности компетенций по результатам промежуточной аттестации по дисциплине представлены в таблице 6.6.

Таблица 6.6

Код	Компетенции, формируемые в рамках дисциплины	Семестр 2	Основание для принятия решения о сформированности компетенции
		Экзамен	
		Экзаменационный билет	
ОПК-2	ОПК-2.1: представляет результаты своей деятельности на иностранном языке	+	Комплексная оценка по результатам применения оценочных средств в 2 семестре (считается освоенной, если на каждом из перечисленных этапов оценки выполняется соответствие критерию сформированности)
ПК-2	ПК-2.3 реферировать и аннотировать информацию научного, делового и профессионального назначения на иностранном языке, необходимую для организации и проведения научных исследований в области биотехнологии		

#### 6.4. Критерии выставления оценок по результатам промежуточной аттестации по дисциплине

Основанием проведения промежуточной аттестации по дисциплине является получение положительных оценок по всем формам текущего контроля.

Итоговая аттестация по дисциплине во втором семестре проводится в виде экзамена. Уровень качества ответа обучающегося на экзамене определяется с использованием шкалы оценок «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично».

**Уровень качества ответа магистранта на экзамене** определяется по следующим критериям.

1. Оценка «отлично» предполагает полное и точное выполнение письменного перевода, включающего чтение текста и прохождение собеседования на профессиональные темы.

Ответы характеризуются:

- соблюдением фонетических норм чтения,
- соблюдением временных рамок подготовки перевода,
- перевод полный, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потери информации в других фрагментах текста,
- имеются несущественные погрешности в использовании терминологии,
- перевод соответствует системно-языковым нормам и стилю языка перевода.
- культурные и функциональные параметры исходного текста переданы в основном адекватно
- опускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода,
- чтение без ошибок.
- речь правильная и грамотная,
- реакция на вопросы преподавателя адекватная,
- ошибки языкового характера отсутствуют,
- речевая активность обучающегося высокая.

2. Оценка «хорошо» предполагает полное выполнение письменного перевода, включающего чтение текста и прохождение собеседования на профессиональные темы.

Ответы характеризуются:

- перевод выполнен полностью, с незначительными пропусками и сокращениями текста оригинала,
- допускается две - три фактических ошибки, при условии отсутствия потери информации в других фрагментах текста,
- имеются некоторые погрешности в использовании терминологии,
- перевод в достаточной степени соответствует системно-языковым нормам и стилю языка перевода,
- культурные и функциональные параметры исходного текста переданы в основном адекватно.
- допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода и одна-две ошибки в чтении,
- речь правильная и грамотная,
- реакция на вопросы преподавателя адекватная, с незначительным количеством ошибок языкового характера.
- допускаются некоторые нарушения в форме изложения темы.

3. Оценка «удовлетворительно» предполагает выполнение письменного перевода, включающего чтение текста и прохождение собеседования на профессиональные темы.

Ответы характеризуются:

- перевод содержит значительное количество фактических ошибок и погрешностей в использовании терминологии,
- полнота перевода нарушена, в переводе значительно нарушены системно-языковые нормы и стиль языка, грубых нарушений в форме предъявления перевода нет,
- чтение со значительными ошибками,
- в речи присутствует значительное количество ошибок языкового характера,
- реакция на вопросы преподавателя со значительным количеством ошибок языкового характера
- возникают вопросы по поводу логики в последовательном изложении фактического материала.

4. Оценка «неудовлетворительно» предполагает следующие характеристики ответа студента:

- перевод содержит много фактических ошибок,
- нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность,
- в переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода,
- имеются грубые нарушения в форме предъявления перевода,

- чтение с грубыми ошибками,
- в собеседовании тема не раскрыта,
- реакция на вопросы преподавателя отсутствует или неадекватная.

Оценка «удовлетворительно», «хорошо» или «отлично» означает успешное прохождение промежуточной аттестации.

Если по итогам проведенной промежуточной аттестации, результаты обучающегося не соответствуют критерию сформированности компетенции, обучающемуся выставляется оценка «не удовлетворительно».

## 7. Литература

### *Основная литература*

1. Buchler M, Jaehnig K., Matzig G., and Weindler T. English for the Pharmaceutical Industry. -United Kingdom, Oxford : Oxford University Press, 2014 -96p.- Текст электронный//Электронная библиотека СПХФУ: [сайт]. – URL:

[b.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r\\_15/cgiirbis\\_64.exe?LNG=&C21COM=S&I21DBN=FKBIBL&P21DBN=FKBIBL&S21FMT=&S21ALL=\(<.>T%3DEnglishforthePharmaceuticalindustry%24<.>\)&FT\\_REQUEST=&FT\\_PREFIX=&Z21ID=&S21STN=1&S21REF=1&S21CNR=20](http://b.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r_15/cgiirbis_64.exe?LNG=&C21COM=S&I21DBN=FKBIBL&P21DBN=FKBIBL&S21FMT=&S21ALL=(<.>T%3DEnglishforthePharmaceuticalindustry%24<.>)&FT_REQUEST=&FT_PREFIX=&Z21ID=&S21STN=1&S21REF=1&S21CNR=20). – режим доступа для авторизованных пользователей.

2. Шевкун, Н.Л. English for Pharmaceutics: учебное пособие для магистрантов ФПТЛ (на английском языке) /Н.Л. Шевкун; ГБОУ ВПО СПХФА Минздрава России - Санкт-Петербург : Изд-во СПХФА, 2016. - 56 с. – Текст электронный//Электронная библиотека СПХФУ: [сайт]- [http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r\\_15/cgiirbis\\_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=RMARCID=00001570%2DSPHFU](http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r_15/cgiirbis_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=RMARCID=00001570%2DSPHFU). – режим доступа для авторизованных пользователей.

3. Попов, Е. Б. Английский язык : учебное пособие / Е. Б. Попов. — 2-е изд. — Саратов : Вузовское образование, 2019. — 108 с. — ISBN 978-5-4487-0373-7. — Текст электронный// Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79613.html>- (дата обращения 29.09.2020).- Режим доступа: для авторизованных пользователей.

4. Петунина/И. А. Практическая грамматика английского языка: учебное пособие / И. А. Петунина, Н. Л. Шевкун ; ГОУ ВПО СПХФА Минздрава России. - - Санкт-Петербург : Изд-во СПХФА, 2010. - 252 с. – Текст электронный//Электронная библиотека СПХФУ: [сайт - ][http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r\\_15/cgiirbis\\_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=RMARCID=00024535-SPHFU](http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r_15/cgiirbis_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=RMARCID=00024535-SPHFU). -. режим доступа для авторизованных пользователей.

5.Юрина, М. В. Deutsch für den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) : учебное пособие / М. В. Юрина. —Самара : Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 94 с. — ISBN 978-5-9585-0561-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/29783.html> (дата обращения 29.09.2020)- режим доступа для авторизованных пользователей.

6.Миронова, М. В. Сборник упражнений по практике письменного перевода. Французский язык : учебное пособие / М. В. Миронова. —Москва : Московский педагогический государственный университет, 2016. — 112 с. — ISBN 978-5-4263-0365-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/70147.html>-(дата обращения 29.09.2020) - режим доступа для авторизованных пользователей.

7.Крайсман, Н. В. Французский язык. Деловая и профессиональная коммуникация : учебное пособие / Н. В. Крайсман. —Казань : Казанский национальный исследовательский

технологический университет, 2017. — 108 с. — ISBN 978-5-7882-2201-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79593.html> (дата обращения 29.09.2020)- режим доступа для авторизованных пользователей.

8. Никитина, М. Ю. Французский язык : учебное пособие для студентов института экономики и менеджмента / М. Ю. Никитина. — Белгород : Белгородский государственный технологический университет им. В.Г. Шухова, ЭБС АСВ, 2017. — 90 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/80531.html> (дата обращения 29.09.2020)- режим доступа для авторизованных пользователей.

9. Христоролюбова, Т.П. Учебное пособие для магистрантов (на немецком языке): учебное пособие / Т. П. Христоролюбова ; ГБОУ ВПО СПХФА Минздрава России. - - Санкт-Петербург : Изд-во СПХФА, 2017. - 128 с. - Текст электронный//Электронная библиотека СПХФУ: [сайт]- [http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r\\_15/cgiirbis\\_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=RMARCID=00001401-SPHFU](http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r_15/cgiirbis_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=RMARCID=00001401-SPHFU)- режим доступа для авторизованных пользователей.

10. Христоролюбова, Т.П. Praktische Grammatik der deutschen Sprache: учебное пособие по практической грамматике немецкого языка / Т. П. Христоролюбова ; ГБОУ ВПО СПХФА Минздрава России. - Санкт-Петербург : Изд-во СПХФА, 2014. - 160 с. - Текст электронный//Электронная библиотека СПХФУ: [сайт]- [http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r\\_15/cgiirbis\\_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=RMARCID=00001640-SPHFU](http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r_15/cgiirbis_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=RMARCID=00001640-SPHFU) - режим доступа для авторизованных пользователей.

#### Дополнительная литература

1. Попов, Е. Б. Miscellaneous items. Общеразговорный английский язык : учебное пособие / Е. Б. Попов. — 2-е изд.— Саратов : Вузовское образование, 2019. — 132 с. — ISBN 978-5-4487-0457-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79610.html> (дата обращения 29.09.2020)- режим доступа для авторизованных пользователей.

2. Бобышева Т. В., Осипенко Е. А., Шевкун Н. Л. Grammar Difficulties : рабочая тетрадь / Т. В. Бобышева, Е. А. Осипенко, Н. Л. Шевкун ; ФГБОУ ВО СПХФУ Минздрава России. – Санкт-Петербург: Изд-во СПХФУ, 2019. – 84 с.- Текст электронный//Электронная библиотека СПХФУ: [сайт]- [http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r\\_15/cgiirbis\\_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=RMARCID=00001443%2DSPHFU](http://lib.pharminnotech.com/cgi-bin/irbis64r_15/cgiirbis_64.exe?&I21DBN=UCH&P21DBN=UCH&C21COM=S&S21ALL=RMARCID=00001443%2DSPHFU) - режим доступа для авторизованных пользователей.

3. Альмяшова, Л. В. Немецкий язык в социально-бытовой и культурной сферах общения: учебное пособие / Л. В. Альмяшова, И. Н. Кокорина, М. А. Силкова. — Кемерово : Кемеровский технологический институт пищевой промышленности, 2014. — 105 с. — ISBN 978-5-89289-832-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/61291.html> (дата обращения 29.09.2020)- режим доступа для авторизованных пользователей.

5. Рец, Н. И. Немецкий язык для таможенников и экономистов: учебное пособие по дисциплине «Иностранный язык» / Н. И. Рец, Н. И. Борисов. — Москва : Российская таможенная академия, 2014. — 316 с. — ISBN 978-5-9590-0765-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/69471.html> (дата обращения 29.09.2020)- режим доступа для авторизованных пользователей.

6. Алекберова, И. Э. Французский язык. Lefranais. Courspratique: практикум / И. Э. Алекберова. — Москва : Российская международная академия туризма, Логос, 2015. — 96 с. — ISBN 978-5-

98704-829-0.: Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL.: <http://www.iprbookshop.ru/51863.html> (дата обращения 29.09.2020)- режим доступа для авторизованных пользователей.

7.Монашева, Ю. А. Французский язык: сборник контрольных работ / Ю. А. Монашева. — Москва: Московский гуманитарный университет, 2016. — 17 с. — ISBN 978-5-906822-68-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL <http://www.iprbookshop.ru/74711.html> (дата обращения 29.09.2020) - режим доступа для авторизованных пользователей.

8.Скорик, Л. Г. Французский язык : практикум по развитию навыков устной речи / Л. Г. Скорик. — Москва. : Московский педагогический государственный университет, 2017. — 296 с. — ISBN 978-5-4263-0519-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL <http://www.iprbookshop.ru/75965.html> (дата обращения 29.09.2020) - режим доступа для авторизованных пользователей.

#### Интернет-ресурсы

Таблица 7.1

№ п/п	Наименование Интернет-ресурса	Краткое описание назначения Интернет-ресурса
1.	Youtube.com – видеохостинговый сайт. - URL: <a href="https://www.youtube.com">https://www.youtube.com</a> (дата обращения 14.04.2020). - Текст : электронный	видео-лекции, посвященные изучению иностранного языка

### 8. Учебно-методическое и программное обеспечение дисциплины

#### 8.1. Учебно-методическое обеспечение

1. Осипенко Е.А. Иностранный язык для научной работы: электронный учебно-методический комплекс/Е.А. Осипенко; ФГБОУ ВО СПХФУ Минздрава России.- Санкт-Петербург, 2019. – Текст электронный// ЭИОС СПХФУ [сайт].– URL: <https://edu-spcpu.ru/course/view.php?id=1552> – Режим доступа: для авторизир.пользователей.

#### 8.2. Программное обеспечение

Для обеспечения реализации дисциплины используется стандартный комплект программного обеспечения (ПО), включающий регулярно обновляемое свободно распространяемое и лицензионное ПО, в т.ч. MS Office.

Перечень специализированного программного обеспечения для изучения дисциплины представлен в таблице 8.1.

#### Специализированное программное обеспечение

Таблица 8.1

№	Наименование ПО	Назначение	Место размещения
1	не требуется		

Программное обеспечение для адаптации образовательных ресурсов для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья

Таблица 8.2

№	Наименование ПО	Назначение	Место размещения
---	-----------------	------------	------------------

1	Программа экранного доступа Nvda	Программа экранного доступа к системным и офисным приложениям, включая web-браузеры, почтовые клиенты, Интернет-мессенджеры и офисные пакеты. Встроенная поддержка речевого вывода на более чем 80 языках. Поддержка большого числа брайлевских дисплеев, включая возможность автоматического обнаружения многих из них, а также поддержка брайлевского ввода для дисплеев с брайлевской клавиатурой. Чтение элементов управления и текста при использовании жестов сенсорного экрана	Компьютерный класс для самостоятельной работы на кафедре высшей математики
---	----------------------------------	---	--

**9. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы**  
**Не предусмотрены**

**10. Материально-техническое обеспечение**  
**Оборудование общего назначения**

Таблица 10.1

№	Наименование	Назначение
1	Презентационное оборудование (мультимедиа-проектор, экран, компьютер для управления)	Для проведения лекционных и семинарских занятий
2	Компьютерный класс (с выходом в Internet)	Для организации самостоятельной работы обучающихся

**Специализированное оборудование**

Таблица 10.2

№	Наименование оборудования	Назначение	Место размещения
1		не требуется	

Оборудование, обеспечивающее адаптацию электронных и печатных образовательных ресурсов для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья

Таблица 10.3

№	Наименование оборудования	Назначение	Место размещения
1	Устройство портативное для увеличения DIONOPTICVISION	Предназначено для обучающихся с нарушением зрения с целью увеличения текста и подбора контрастных схем изображения	Учебно-методический отдел, устанавливается по месту проведения занятий (при необходимости)
2	Электронный ручной видеоувеличитель BiggerD2.5-43 TV	Предназначено для обучающихся с нарушением зрения для увеличения и чтения плоскочечного текста	Учебно-методический отдел, устанавливается по месту проведения занятий (при необходимости)

3	Радиокласс (радиомикрофон) «Сонет-РСМ» РМ-6-1 (заушный индиктор)	Портативная звуковая FM-система для обучающихся с нарушением слуха, улучшающая восприятие голосовой информации	Учебно-методический отдел, устанавливается в мультимедийной аудитории по месту проведения занятий (при необходимости)
---	--	--	---

Перечень наборов демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий

Таблица 10.4

<b>№</b>	<b>Наименование</b>	<b>Назначение</b>	<b>Место размещения</b>
	<b>Не предусмотрены</b>		